

## Adapted final Bangla version of PDI

- এই প্রশ্ন পত্র শেষ করতে আপনার সাহায্যের জন্য আপনাকে ধন্যবাদ।
- দয়া করে প্রতিটি প্রশ্নের জন্য একটি করে ঘরে দাগ টিক চিহ্ন দিন।
- প্রতিটি প্রশ্ন শুধুমাত্র গত চার সপ্তাহের জন্য প্রযোজ্য

সব প্রশ্ন শুধুমাত্র গত চার সপ্তাহের জন্য প্রযোজ্য

### দৈনিক কার্যকলাপ

১. বাড়ির আশপাশে বা বাগানে কাজ করার সময় সোরিয়াসিস আপনাকে  
কতটুকু বাধা দিয়েছে?

খুব বেশি ☐  
বেশি ☐  
অল্প ☐  
মোটের ও নয় ☐

২. আপনার রোগের কারণে আপনাকে কত বেশি অন্য ধরনের বা রং এর  
কাপড় পড়তে হয়েছে?

খুব বেশি ☐  
বেশি ☐  
অল্প ☐  
মোটের ও নয় ☐

৩. আপনাকে কত বেশি বার কাপড় বদলাতে বা ধুতে হয়েছে?

খুব বেশি ☐  
বেশি ☐  
অল্প ☐  
মোটের ও নয় ☐

৪. সেলুনে সোরিয়াসিসের কারণে কতটা সমস্যা পড়েছেন?

খুব বেশি ☐  
বেশি ☐  
অল্প ☐  
মোটের ও নয় ☐

৫. আপনার রোগের কারণে আপনি স্বাভাবিকের চেয়ে অতিরিক্ত কত বেশি বার  
গোসল করেছেন?

খুব বেশি ☐  
বেশি ☐  
অল্প ☐  
মোটের ও নয় ☐

প্রশ্ন ৬, ৭ এবং ৮ এর জন্য দুইটি ভিন্ন ধারা আছে

- যদি আপনি নিয়মিত কাজে বা স্কুলে থাকেন তাহলে দয়া করে প্রথম প্রশ্নগুলো ৬-৮ উত্তর দিন।
- যদি আপনি কাজে বা স্কুলে না থাকেন তাহলে দয়া করে দ্বিতীয় প্রশ্নগুলো ৬-৮ উত্তর দিন

সব প্রশ্ন গত চার সপ্তাহের জন্য বর্ণিত

**কাজ বা স্কুল (প্রযোজ্য ক্ষেত্রে)**

৬. গত চার সপ্তাহে সোরিয়াসিসের কারণে কাজে বা স্কুলে আপনার

কতটুকু সময় নষ্ট হয়েছে?

৭. গত চার সপ্তাহে অফিস বা স্কুলের কাজে সোরিয়াসিস

আপনাকে কতটুকু বাধা দিয়েছে?

৮. আপনার পেশা জীবন কি সোরিয়াসিসের কারণে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে?

যেমন- পদোন্নতি আটকে গেছে, চাকরি চলে গেছে বা চাকরি পরিবর্তনের  
কথা বলা হয়েছে?

**বিকল্প প্রশ্নসমূহ**

৬. গত চার সপ্তাহে সোরিয়াসিস আপনাকে দৈনিক কাজকর্ম থেকে

কতটুকু বিরত করেছে?

৭. গত চার সপ্তাহে সোরিয়াসিসের কারণে আপনার দৈনিক

কাজকর্মের ধরন কতটুকু পরিবর্তন হয়েছে?

৮. আপনার পেশাজীবন কি সোরিয়াসিসের কারণে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে?

যেমন- পদোন্নতি আটকে গেছে, চাকরি চলে গেছে বা চাকরি পরিবর্তনের  
কথা বলা হয়েছে?

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

মোটেনো নয় ☐

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

মোটেনো নয় ☐

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

মোটেনো নয় ☐

খুব বেশী ☐

বেশী ☐

অল্প ☐

মোটেনো নয় ☐

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

মোটেনো নয় ☐

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

মোটেনো নয় ☐

## সব প্রশ্ন গত চার সপ্তাহের জন্য বর্ণিত

### ব্যক্তিগত প্রশ্নসমূহঃ

৯. গত চার সপ্তাহে আপনার সোরিয়াসিস কি শারিরীক মিলনে অসুবিধা করেছে?

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

মোটেনো ☐

১০. সোরিয়াসিসের কারনে আপনার জীবনসঙ্গী বা ঘনিষ্ঠ বন্ধু বা  
আত্মীয় স্বজনের সাথে সমস্যা হয়েছে?

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

মোটেনো ☐

### অবসর

১১. সোরিয়াসিস আপনাকে সামাজিকভাবে চলাফেরা, বেড়ানো  
বা বিশেষ কোন অনুষ্ঠানে যেতে কতটুকু বিরত করেছে?

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

মোটেনো ☐

১২. সোরিয়াসিসের কারণে কোন খেলাধুলা করা কি কঠিন হয়ে গেছে?

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

মোটেনো ☐

১৩. আপনি কি খোলা জায়গায় গোসল করা বা কাপড় বদলানোর সুবিধাসমূহ  
ব্যবহার করতে অক্ষম বা ব্যবহারে সমালোচিত হয়েছিলেন বা  
ব্যবহার থেকে বিরত থেকেছেন?

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

মোটেনো ☐

১৪. আপনি যে পরিমাণ ধূমপান বা মদপান করতেন সোরিয়াসিসের কারনে  
কি সেটি বেড়ে গেছে?

### চিকিৎসা

১৫. সোরিয়াসিস বা এর চিকিৎসার জন্য আপনার বাড়ীঘর

খুব বেশি ☐

বেশি ☐

অল্প ☐

মোটেনো ☐

কতটুকু আগোছালো বা অপরিচ্ছন্ন হয়েছে?

অনুগ্রহ পূর্বক প্রতিটি প্রশ্নের উত্তর দেয়া হয়েছে কিনা লড়া করমন| সাহায্যের জন্য আপনাকে ধন্যবাদ|  
এওয়াই ফিনলে ১৯৯৩ কর্তৃপক্ষের কথঅনুমতি ব্যতীত এটার নকল চলিবে না; পিডিআই